

BRACCIO GIREVOLE DI SUPPORTO TUBI PER SEMIRIMORCHIO SWIVEL ARM FOR PIPES CONNECTION ON SEMITRAILERS SUPPORT PIVOTANT POUR TUYAUX SUR SEMIREMORQUE

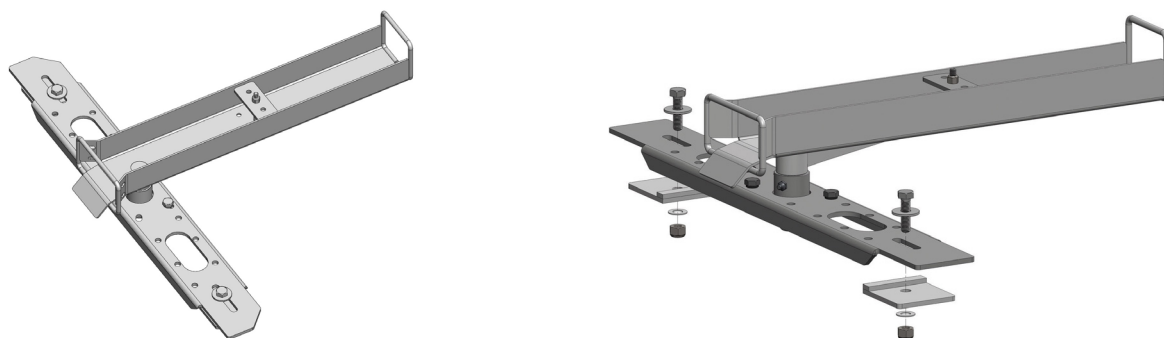
CODICE ORDINAZIONE
FAMILY CODE
REFERENCE A COMMANDE

12201500255

Braccio girevole da applicare sul retro della motrice. Permette alle tubazioni di seguire i movimenti del semirimorchio, senza l'impiego di raccorderia aggiuntiva. Struttura in acciaio, verniciata con polveri epossidiche, colore grigio RAL 7021. Monta di serie un'ingrassatore per facilitare le operazioni di manutenzione.

Swivel arm to be applied on the rear side of the Tractor Unit. It allows the hoses to follow the semitrailer's movements, without the necessity of using additional fittings. Painted with grey RAL 7021 epoxy dust, it has a complete steel structure and it comes complete with greaser for helping the maintenance operations.

Bras pivotant à être appliqué sur l'arrière du camion. Permet aux tuyaux de suivre les mouvements de la remorque, sans la nécessité d'équipements supplémentaires. Structure en acier avec peinture en poudre grise d'époxy. Un graisseur est livré en standard pour un entretien facile.



Altezza variabile
Variable height
Hauteur variable

X

53 mm

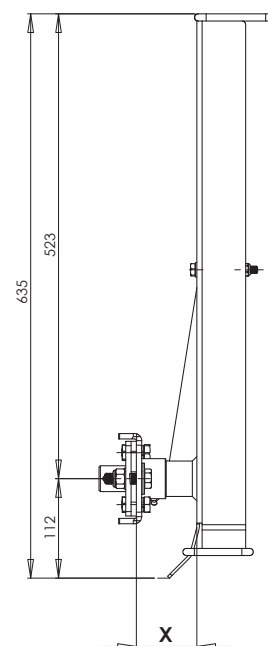
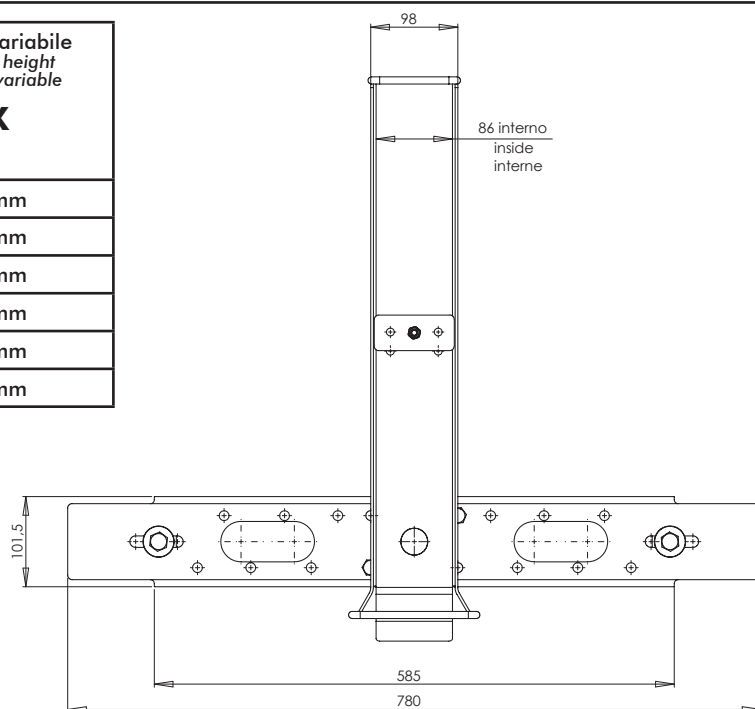
63 mm

68 mm

73 mm

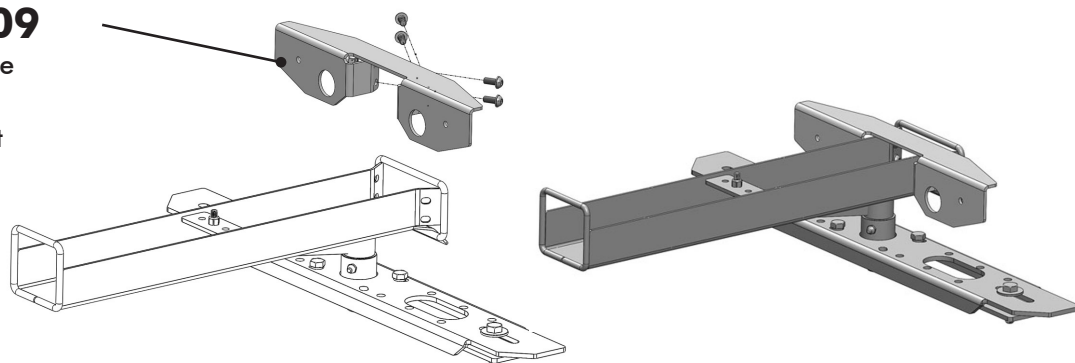
78 mm

88 mm



KIT 12201600209

- da ordinare separatamente
- to be order separately
- a commander sèparement



pag.1

OMFB

HYDRAULIC COMPONENTS

O.M.F.B. S.p.A. Hydraulic Components

We reserve the right to make any changes without notice.

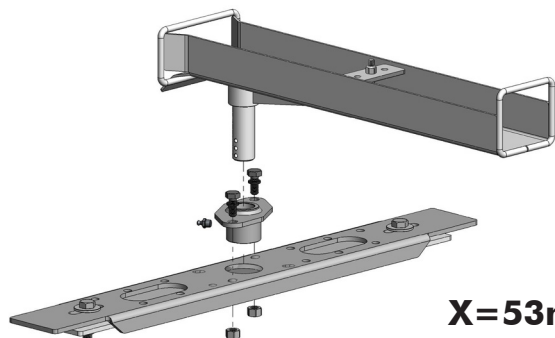
Edition 2011.03 No reproduction, however partial, is permitted.

Via Cave, 7/9 25050 Provaglio d'Iseo (Brescia) Italy Tel.: +39.030.9830611
Fax: +39.030.9839207-208 Internet:www.omfb.it e-mail:contatti@omfb.it

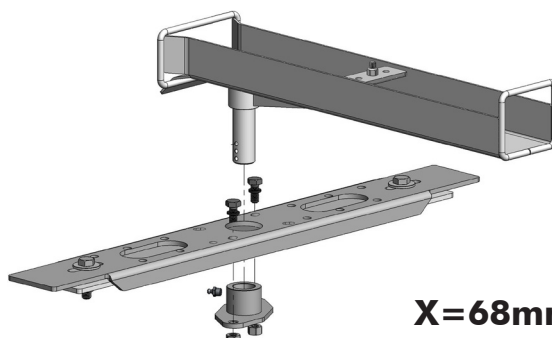
COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001:2015 =

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / MOUNTING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE

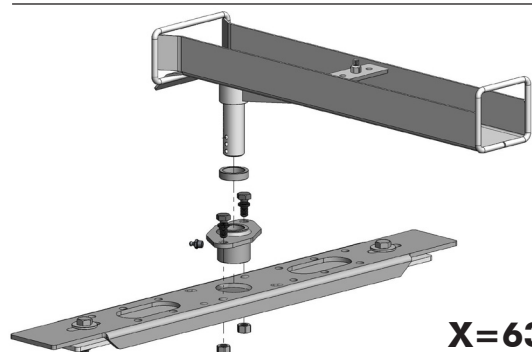
- 1 – Montare il braccio girevole all'altezza desiderata, utilizzando eventualmente i distanziali forniti a corredo, e bloccarlo nella parte inferiore con la copiglia (dettaglio A).
 Mount the swivel arm to the desired height using the spacers supplied along, if required and lock it to the lower part by means of cotter pin (detail A).
 Monter le bras pivotant à la hauteur désirée, en utilisant éventuellement les entretoises fournies, et le bloquer dans la partie inférieure avec la goupille (détail A)



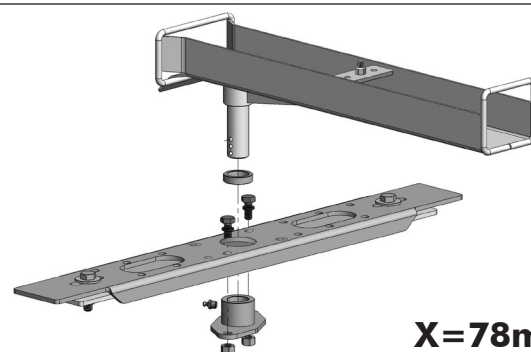
X=53mm



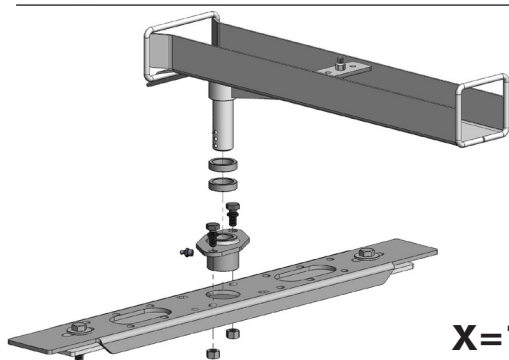
X=68mm



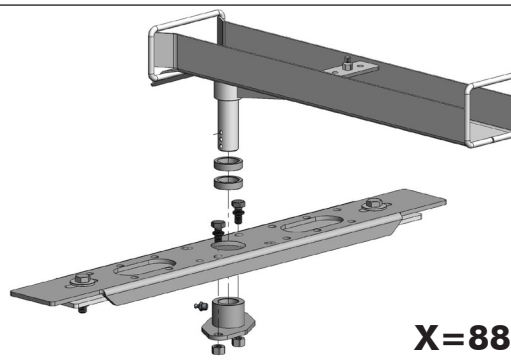
X=63mm



X=78mm

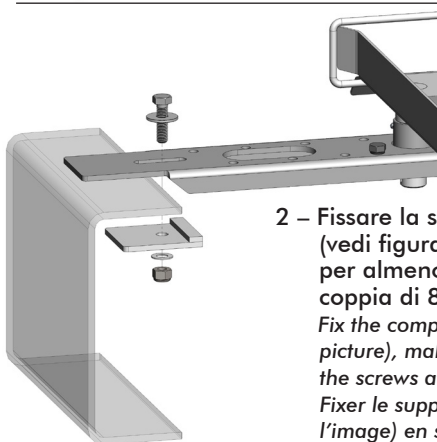


X=73mm

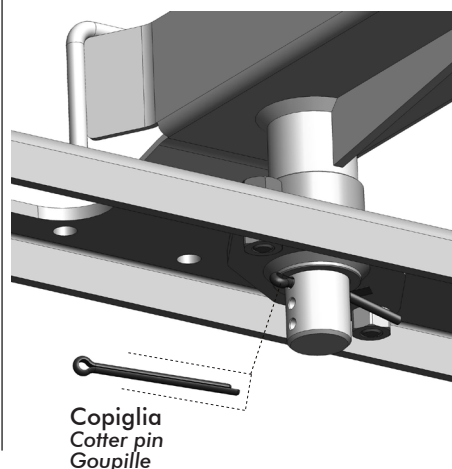


X=88mm

DETTAGLIO A / DETAIL A / Détail A



- 2 – Fissare la staffa completa all'ala superiore del telaio (vedi figura) assicurandosi che le griffe facciano presa per almeno 30mm e serrare con le viti di chiusura con coppia di 80Nm.
 Fix the complete bracket to the upper part of the chassis (see picture), making sure that clamps take at least 30mm and tighten the screws at 80 Nm torque.
 Fixer le support complet sur l'aile supérieur du châssis (voir l'image) en s'assurant que les mâchoires fassent prise pour au moins 30mm et serrer les vis avec un couple de 80Nm.



ATTENZIONE: tutte le operazioni relative al montaggio, devono essere eseguite **IN SICUREZZA** secondo le norme vigenti.



AVERTISSEMENT: Toutes les opérations de montage doivent être effectuées **EN SECURITE** et selon la réglementation.

ATTENTION: all the operations related to the assembling of these components have to be carried out in respect of the current **SAFETY**

pag.2

COMPANY WITH
 QUALITY SYSTEM
 CERTIFIED BY DNV GL
 = ISO 9001:2015 =

O.M.F.B. S.p.A. Hydraulic Components
 We reserve the right to make any changes without notice.
 Edition 2011.03 No reproduction, however partial, is permitted.
 Via Cave, 7/9 25050 Provaglio d'Iseo (Brescia) Italy Tel.: +39.030.9830611
 Fax: +39.030.9839207-208 Internet:www.omfb.it e-mail:contatti@omfb.it



Data: Giovedì 04 dicembre 2014

Codice foglio:99712201555 Rev: AB